

Formulaires et renseignements clés requis lors d'un déménagement aux É.-U.



Points importants à retenir avant de commencer

- Votre déménagement est de type « marchandises à venir ». Cela signifie que la douane américaine exige que vous et votre groupe soyez déjà aux É.-U. au moment où votre conteneur franchira la frontière.
- Tous les conteneurs sont susceptibles d'être inspectés par la douane américaine. En cas d'inspection aléatoire, le cadenas du conteneur sera enlevé et remplacé par un nouveau, aux frais du titulaire du compte. Le titulaire du compte doit également s'acquitter des frais occasionnés par l'inspection.
- Vos biens sont assujettis à une imposition des droits et taxes par la douane américaine. Cette transaction intervient entre vous et la douane américaine; cela ne concerne PODS en aucun cas.
- L'échéancier est sujet à changement. Malgré nos efforts pour que votre déplacement transfrontalier se déroule le plus harmonieusement possible, veuillez noter qu'un retard pourrait survenir. Nous vous invitons à faire preuve de patience et nous communiquerons immédiatement avec vous en cas de retard.
- Vous devez soumettre tous les documents requis à PODS avant de pouvoir planifier le transport de votre conteneur. **Veuillez noter que tous les services prévus à l'horaire dépendront de la disponibilité actuelle.**

Le présent guide vous explique les étapes à suivre pour remplir et retourner les documents exigés afin de mener à bien votre déménagement.



Étape 1

Téléchargez et enregistrez les formulaires suivants en fichiers PDF distincts. Servez-vous des instructions du présent guide pour remplir les formulaires et consultez la section Exemples à titre de référence. Veuillez noter que la douane américaine exige des signatures manuscrites. Les signatures numériques ne seront pas acceptées et entraîneront des retards de service.

- A** *Supplemental Declaration for Unaccompanied Personal and Household Effects* [Déclaration supplémentaire des effets personnels et mobiliers non accompagnés] ([formulaire II RC-159](#))
- B** *Declaration for Free Entry of Unaccompanied Articles* [Déclaration en franchise d'articles non accompagnés] ([formulaire 3299 du CBP](#))
- C** *Inward Cargo Manifest for Vessel Under Five Tons, Ferry, Train, Car, Vehicle, Etc.* [Manifeste de la cargaison d'entrée pour les bateaux de moins de cinq tonnes, les traversiers, les trains, les automobiles, les véhicules, etc.] ([formulaire 7533 du CBP](#))
- D** *Liste d'inventaire des biens ménagers* ([feuille d'inventaire](#))
- E** *Customs Power of Attorney* [Procuration notariée pour les services de douane] ([Formulaire 5291](#)) – **doit être notarié**

Pour en savoir plus :
(855) 706-4758
PODS.ca/fr/moving-to-us

PODS[®]
Moving & Storage



Étape 2

- A** Rédigez une lettre à l'attention de la douane américaine (U.S. Customs) précisant la raison du déménagement, y compris un n° de téléphone valide au cas où un agent de la douane américaine aurait besoin de vous contacter directement.
- B** Fournissez une copie des passeports du titulaire du compte et de tous les membres de sa famille qui déménagent aux É.-U. (le titulaire du compte sera responsable du dédouanement aux É.-U.).
- C** Fournissez une copie des visas, permis de travail, cartes de résident permanent, etc. du titulaire du compte et des membres de sa famille (le cas échéant).



Étape 3

Envoyez les cinq formulaires de l'étape 1 et les documents supplémentaires de l'étape 2 dûment remplis à SpecialServicesPPW@PODS.com.
Assurez-vous de joindre tous les documents.

Déménagez-vous en Californie ou à Hawaï?

Pour tout déménagement en Californie ou à Hawaï, vous devez remplir et soumettre un formulaire d'inspection de la spongieuse et du fulgore tacheté. Ce formulaire est accessible sur [MyPODS.com](https://www.pods.com/MyPODS.com)



D'autres questions?
Consultez notre
Foire aux questions
pour de plus amples
renseignements.

Supplemental Declaration for Unaccompanied Personal and Household Effects [Déclaration supplémentaire des effets personnels et mobiliers non accompagnés]

Numéros 1 à 14

Cette section doit être remplie par le propriétaire des biens ménagers. Si un champ ne s'applique pas, il peut être laissé en blanc.

Numéros 15 à 16

Laissez en blanc

Numéro 17

Cochez « Importer » [Importateur].

Numéro 18

Signez et inscrivez la date du jour.

**TREASURY DEPARTMENT
U.S. CUSTOMS SERVICE**

**SUPPLEMENTAL DECLARATION FOR
UNACCOMPANIED PERSONAL AND HOUSEHOLD EFFECTS**

1. OWNER OF HOUSEHOLD GOODS (Last name, first, and middle) *Votre nom complet*

2. DATE OF BIRTH *Votre date de naissance* **3. CITIZENSHIP** *Votre citoyenneté*

4. PASSPORT (Country and number) *N° de passeport*

5. SOCIAL SECURITY NUMBER **6. RESIDENT ALIEN NO.** *Seulement s'il y a lieu*

7. U.S. ADDRESS *vous adresse de destination aux É.-U.* **10. EMPLOYER** *Seulement s'il y a lieu*

11. POSITION WITH COMPANY *Seulement s'il y a lieu*

8. FOREIGN ADDRESS *Adresse au Canada*

12. LENGTH OF EMPLOYMENT *Seulement s'il y a lieu*

9. REASON FOR MOVING *Indiquer la raison*

13. NATURE OF BUSINESS *Seulement s'il y a lieu*

NAME AND TELEPHONE OF COMPANY OFFICIAL

14. WHO CAN VERIFY ABOVE INFORMATION

**NAME AND ADDRESS OF FREIGHT FORWARDERS,
15. PACKERS AND SHIPPING AGENTS**

SHIPMENT ITINERARY

16. PACKERS AND SHIPPING AGENTS

17. CERTIFICATION **A. Authorization Agent** **B. Importer** (check one)

18. SIGNATURE *Votre signature*

Declaration for Free Entry of Unaccompanied Articles [Déclaration en franchise d'articles non accompagnés]

Partie 1

Section 1 : votre nom complet

Section 2 : votre date de naissance

Section 3 : date à laquelle vous prévoyez de traverser la frontière

Section 4 : votre adresse de destination aux É.-U.

Section 5 : nom de l'aéroport ou du pont où vous passerez la douane

Section 6 : nom de la compagnie aérienne et n° du vol ou nom du modèle de voiture et plaque d'immatriculation pour l'entrée aux É.-U.

Section 7 : nom complet des membres du ménage qui vous accompagnent

Section 8 :

A : Date

B : PODS Enterprises, LLC

C : Canada

D : Laissez en blanc

E : Nombre total de conteneurs

F : N° d'identification du ou des conteneur(s)

Partie 2

Section 9 (A, B et C) : inscrivez les renseignements appropriés

Section 10 (A, B et C) : cochez d'un « x » la case appropriée

Partie 3

Laissez en blanc

Partie 4

Sections A, B et C : cochez d'un « x » la case appropriée

Section D : Liste des articles

Partie 5

Inscrivez les renseignements appropriés

Partie 6

Cochez « B », puis signez et datez

Partie 7

Laissez en blanc

U.S. DEPARTMENT OF HOMELAND SECURITY
 Bureau of Customs and Border Protection

FORM APPROVED OMB NO. 1651-0014

**DECLARATION FOR FREE ENTRY
 OF UNACCOMPANIED ARTICLES**

19 CFR 148.6, 148.52, 148.53, 148.77

PAPERWORK REDUCTION ACT NOTICE: This request is in accordance with the Paperwork Reduction Act. We ask for the information in order to carry out the laws and regulations administered by the CBP. These regulations and forms apply to importers to ensure that they are complying with the law and to allow us to figure, collect, or refund the right amount of duty and tax. It is mandatory. The estimated average burden associated with this collection of information is 10 minutes per respondent depending on individual circumstances. Comments concerning the accuracy of this burden estimate and suggestions for reducing this burden should be directed to the Bureau of Customs and Border Protection, Information Services Branch, Washington, DC 20229, and to the Office of Management and Budget, Paperwork Reduction Project (1651-0014), Washington, DC 20503.

PART I -- TO BE COMPLETED BY ALL PERSONS SEEKING FREE ENTRY OF ARTICLES (Please consult with the CBP official for additional information or assistance. REMEMBER--All of your statements are subject to verification. False declarations or failure to declare articles could result in penalties.)

1. IMPORTER'S NAME (Last, first and middle) Votre nom complet		2. IMPORTER'S DATE OF BIRTH Votre date de naissance	3. IMPORTER'S DATE OF ARRIVAL Date de traversée de la frontière
4. IMPORTER'S U.S. ADDRESS		5. IMPORTER'S PORT OF ARRIVAL Nom de l'aéroport ou du pont où vous passerez la douane	
		6. NAME OF ARRIVING VESSEL CARRIER AND FLIGHT/TRAIN nom de la compagnie aérienne et no du vol ou nom du modèle de voiture et plaque d'immatriculation pour l'entrée aux É.-U.	

7. NAME(S) OF ACCOMPANYING HOUSEHOLD MEMBERS (wife, husband, minor children, etc.)

Tous les membres du ménage

8. THE ARTICLES FOR WHICH FREE ENTRY IS CLAIMED BELONG TO ME AND/OR MY FAMILY AND WERE IMPORTED	A. DATE Date	B. NAME OF VESSEL/CARRIER PODS Enterprises, Inc.	C. FROM (Country) Canada	D. B/L OR AWB OR I.T. NO.
E. NUMBER AND KINDS OF CONTAINERS Nombre total de conteneurs	F. MARKS AND NUMBERS Indiquer tous les numéros de conteneurs			

PART II -- TO BE COMPLETED BY ALL PERSONS EXCEPT U.S. PERSONNEL AND EVACUEES

9. RESIDENCY ("X" appropriate box) I declare that my place of residence abroad <input type="checkbox"/> is <input type="checkbox"/> was	A. NAME OF COUNTRY	B. LENGTH OF TIME Yr. Mo.
--	--------------------	------------------------------

C. RESIDENCY STATUS UPON MY/OUR ARRIVAL ("X" One)
 (1) Returning resident of the U.S. (2) Nonresident: a. Emigrating to the U.S. b. Visiting the U.S.

10. STATEMENT(S) OF ELIGIBILITY FOR FREE ENTRY OF ARTICLES
 I the undersigned further declare that ("X" all applicable items and submit packing list):

A. Applicable to RESIDENT AND NONRESIDENT ONLY

(1) All household effects acquired abroad for which free entry is sought were used abroad for at least one year by me or my family in a household of which I or my family was a resident member during such period of use, and are not intended for any other person or for sale. (9804.00.05, HTSUSA)

(2) All instruments, implements, or tools of trade, occupation or employment, and all professional books for which free entry is sought were taken abroad by me or for my account or I am an emigrant who owned and used them abroad. (9804.00.10, 9804.00.15, HTSUSA)

B. Applicable to RESIDENT ONLY

All personal effects for which free entry is sought were taken abroad by me or for my account. (9804.00.45, HTSUSA)

C. Applicable to NONRESIDENT ONLY

(1) All articles of apparel, personal adornment, toiletries and similar personal effects for which free entry is sought were actually owned by me and in the possession of myself, or those members of my family who accompanied me, at the time of departure to the United States and that they are appropriate and are intended for our personal use and not for any other person nor for sale. (9804.00.20 HTSUSA)

(2) Any vehicles, trailers, bicycles or other means of conveyance being imported are for the transport of me and my family and such incidental carriage of articles as are appropriate to my personal use of the conveyance. (9804.00.35, HTSUSA)

PART III -- TO BE COMPLETED BY U.S. PERSONNEL AND EVACUEES ONLY

I, the undersigned, the owner, importer, or agent of the importer of the personal and household effects for which free entry is claimed, hereby certify that they were in direct personal possession of the importer, or of a member of the importer's family residing with the importer, while abroad, and that they were imported into the United States because of the termination of assignment to extended duty (as defined in section 148.74(d) of the Customs Regulations) at a post or station outside the United States and the CBP Territory of the United States, or because of Government orders or instructions evacuating the importer to the United States; and that they are not imported for sale or for the account of any other person and that they do not include any alcoholic beverages or cigars. Free entry for these effects is claimed under Subheading No. 9805.00.50, Harmonized Tariff Schedule of the United States.

1. DATE OF IMPORTER'S LAST DEPARTURE FROM THE U.S.	2. A COPY OF THE IMPORTER'S TRAVEL ORDERS IS ATTACHED AND THE ORDERS WERE ISSUED ON:
--	--

PART IV -- TO BE COMPLETED BY ALL PERSONS SEEKING FREE ENTRY OF ARTICLES (Certain articles may be subject to duty and/or other requirements and must be specifically declared herein. Please check all applicable items and list them separately in item D on the reverse.)

A. For U.S. Personnel, Evacuees, Residents and Non-Residents	B. For Residents and Non-Residents ONLY
<input type="checkbox"/> (1) Articles for the account of other persons.	<input type="checkbox"/> (7) Foreign household effects acquired abroad and used less than one year.
<input type="checkbox"/> (2) Articles for sale or commercial use.	<input type="checkbox"/> (8) Foreign household effects acquired abroad and used more than one year.
<input type="checkbox"/> (3) Firearms and/or ammunition.	C. For Resident ONLY
<input type="checkbox"/> (4) Alcoholic articles of all types or tobacco products.	<input type="checkbox"/> (9) Personal effects acquired abroad.
<input type="checkbox"/> (5) Fruits, plants, seeds, meats, or birds.	<input type="checkbox"/> (10) Foreign made articles acquired in the United States and taken abroad on this trip or acquired abroad on another trip that was previously declared to CBP.
<input type="checkbox"/> (6) Fish, wildlife, animal products thereof.	<input type="checkbox"/> (11) Articles taken abroad for which alterations or repairs were performed abroad.

**EXEMPLE DE FORMULAIRE 3299 DU CBP
(SUITE)**

D. LIST OF ARTICLES

(1) ITEM NUMBER CHECKED IN PART IV, A., B., C.	(2) DESCRIPTION OF MERCHANDISE	(3) VALUE OR COST OF REPAIRS	(4) FOREIGN MERCHANDISE TAKEN ABROAD THIS TRIP: <i>State where in the U.S. the foreign merchandise was acquired or when and where it was previously declared to CBP.</i>
<h1>EXEMPLE</h1>			

PART V -- CARRIER'S CERTIFICATE AND RELEASE ORDER

The undersigned carrier, to whom of upon whose order the articles described in PART I, 8., must be released, hereby certifies that the person named in Part I, 1., is the owner or consignee of such articles within the purview of section 484(h), Tariff Act of 1930.

In accordance with the provisions of section 484(h), Tariff Act of 1930, authority is hereby given to release the articles to such consignee.

1. NAME OF CARRIER	2. SIGNATURE OF AGENT (Print and sign) Date
--------------------	--

PART VI -- CERTIFICATION TO BE COMPLETED BY ALL PERSONS SEEKING FREE ENTRY

I, the undersigned, certify that this declaration is correct and complete.

1. "X" One	
<input type="checkbox"/> A. Authorized Agent* (From facts obtained from the importer)	<input type="checkbox"/> B. Importer

2. SIGNATURE	3. DATE
--------------	---------

*An Authorized Agent is defined as a person who has actual knowledge of the facts and who is specifically empowered under a power of attorney to execute this declaration (see 19 CFR 141.19, 141.32, 141.33).

PART VII -- CBP USE ONLY (Inspected and Released)	1. SIGNATURE OF CBP OFFICIAL	2. DATE
---	------------------------------	---------

Inward Cargo Manifest for Vessel Under Five Tons, Ferry, Train, Car, Vehicle, Etc. [Manifeste de la cargaison d'entrée pour les bateaux de moins de cinq tonnes, les traversiers, les trains, les automobiles, les véhicules, etc.]

Section 1

PODS Enterprises, LLC

Sections 2 et 3

Nom et adresse physique « du capitaine ou de la personne responsable ». Le nom sur ce formulaire doit correspondre à celui du titulaire du compte PODS.

Section 4

Port d'entrée où « le capitaine ou la personne responsable » traverse la frontière

Section 5

Votre adresse de destination

Section 6

Laissez en blanc

Section 7

Indiquez la date à laquelle vous prévoyez de traverser la frontière

Colonne n° 1

Indiquez un nombre total des articles entreposés dans le(s) conteneur(s). Inscrivez, par exemple : « 100 boîtes, meubles, etc. »

Colonne n° 2

Indiquez le numéro de conteneur

Colonne n° 3

Donnez une description générale des biens transportés. Par exemple, « Biens ménagers personnels ».

Colonne n° 4

Inscrivez votre nom complet en tant que « capitaine ou personne responsable »

Block No. 4

Insert the word "various" if more than one foreign port of lading is involved, and show the individual ports of lading by name immediately below the description of goods in vertical column number 3.

Column No. 3

If used as entry pursuant to Section 123.7, Customs Regulations, as amended, prepare form in duplicate and show name of shipper, value, and tariff item number immediately below description of goods in vertical column number 3.

EXEMPLE

Paperwork Reduction Act Statement: An agency may not conduct or sponsor an information collection and a person is not required to respond to this information unless it displays a current valid OMB control number and an expiration date. The control number for this collection is 1651-0001. The estimated average time to complete this application is 6 minutes. If you have any comments regarding the burden estimate you can write to U.S. Customs and Border Protection, Office of Regulations and Rulings, 799 9th Street, NW., Washington DC 20229.

LISTE D'INVENTAIRE DES BIENS MÉNAGERS

Inscrivez tous les biens ménagers et effets personnels en franchise de droits sur ce formulaire d'inventaire. Cette déclaration est obligatoire afin que les articles puissent passer la douane américaine. Utilisez autant de pages que nécessaire. Les articles assujettis aux droits de douane doivent être énumérés sur le formulaire 3299 du CBP. Si l'espace est insuffisant, il suffit de joindre une copie supplémentaire du formulaire.



PODS HOUSEHOLD GOODS INVENTORY LIST

For Use: Moving from Canada to USA

For Presentation to: US Customs

Customer Name Votre nom complet	Address Votre adresse
PODS® Container Number(s) Indiquer tous les numéros de conteneurs	

Instructions: List all duty free household goods and personal effects on this inventory form. This is mandatory for items to clear US Customs. Use as many pages as necessary (Items that will be liable for duty must be listed on Form 3299.)

Quantity	Description
<h1>EXEMPLE</h1>	

Signature of Importer

Date

Customs Power of Attorney [Procuration notariée pour les services de douane]

1. N° d'identification : inscrivez votre n° d'assurance sociale ou de passeport
2. Cochez la case « Individual » [Particulier]
3. Indiquez votre nom complet officiel
4. Indiquez votre adresse actuelle
5. Inscrivez le nom complet de chaque agent désigné, y compris PODS Enterprises, LLC
6. Imprimez le formulaire, faites-le certifier par un notaire, numérisez-le, puis retournez-le à PODS

Department of the Treasury
U.S. Customs Service
141.32.CR.

Customs Power of Attorney

ID# Numéro de sécurité social ou de passeport

- Check appropriate box:
- Individual
 - Partnership
 - Corporation
 - Sole Proprietorship

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS: That, Nom complet du titulaire du compte PODS
(Full Name of person, partnership, or corporation, or sole proprietorship (Identify))

a corporation doing business under the laws of the State of _____ or a _____
doing business as _____ residing at Votre adresse actuelle
having an office and place of business at _____, hereby constitutes and appoints each of the following persons

PODS Enterprises, LLC

EXEMPLE

as a true and lawful agent and attorney of the _____ named above for and in _____, place, and _____ which may be voluntarily given and accepted under applicable Laws and regulations, consignee's and
stead of said grantor from this date and in all Customs Districts, and in no other name, to make, sign, declare, or swear to any entry, withdrawal, declaration, certificate of lading, bill of lading, or other document provided for in section 485, Tariff Act of 1930, as amended or affidavits in
endorse, sign, declare, or swear to any entry, withdrawal, declaration, certificate of lading, bill of lading, or other document provided for in section 485, Tariff Act of 1930, as amended or affidavits in
other document required by law or regulation in connection with the importation, transportation, or exportation of any merchandise shipped or consigned by or to said grantor, to perform any act that may be necessary or required by law or
condition which may be required by law or regulation in connection with such merchandise; to receive any merchandise deliverable to said grantor; regulation in connection with the entering, clearing, lading, unloading, or operation of any vessel or other
To make endorsements on bills of lading conferring authority to transfer title, make entry or collect means of conveyance owned or operated by said grantor;
drawback, and to make, sign, declare, or swear to any statement, supplemental statement, schedule, supplemental schedule, certificate of delivery, certificate of manufacture, certificate of manufacture and
delivery, abstract of manufacturing records, declaration of proprietor on drawback entry, declaration of To authorize other Customs Brokers to act as grantor's agent; to receive, endorse and collect checks
exporter on drawback entry, or any other affidavit or document which may be required by law or issued for Customs duty refunds in grantor's name drawn on the Treasurer of the United States; if the
regulation for drawback purposes, regardless of whether such bill of lading, sworn statement, schedule, certificate, abstract, declaration, or other affidavit or document is intended for filing in any customs grantor is a nonresident of the United States, to accept service of process on behalf of the grantor;
district; And generally to transact at the customshouses in any district, any and all customs business, including
To sign, seal, and deliver for and as the act of said grantor any bond required by law or regulation in making, signing, and filing of protests under section 514 of the Tariff Act of 1930, in which said grantor is
connection with the entry or withdrawal of imported merchandise or merchandise exported with or or may be concerned or interested and which may properly be transacted or performed by an agent and
without benefit of drawback, or in connection with the entry, clearance, lading, unloading or navigation of attorney, giving to said agent and attorney full power and authority to do anything whatever requisite and
any vessel or other means of conveyance owned or operated by said grantor, and any and all bonds necessary to be done in the premises as fully as said grantor could do if present and acting, hereby
ratifying and confirming all that the said agent and attorney shall lawfully do by virtue of these presents:
the foregoing power of attorney to remain in full force and effect until the ____ day of _____,
2_____, or until notice of revocation in writing is duly given to and received by a District Director of
Customs. If the donor of this power of attorney is a partnership, the said power shall in no case have
any force or effect after the expiration of 2 years from the date of its execution.

IN WITNESS WHEREOF, the said Votre nom complet

Has caused these presents to be sealed and signed: (Signature) Votre signature, faite devant un notaire

(Capacity) Notaire (Date) Date

WITNESS: Signature du témoin du notaire

(Corporate seal)